

# Sts. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church

2280 West 7th Street • Cleveland, Ohio 44113

February 18, 2024

## FIRST SUNDAY OF THE GREAT FAST

VOLUME 7, ISSUE 62

### DIRECTORY:

**Parish Office:**  
**(216) 861-2176**  
**Emergency Sick Call,**  
**cell phone:**  
**(216) 401-0004**  
**Parish website**

[sspeterandpaulucc.com](http://sspeterandpaulucc.com)

### Parish Office Hours:

Monday through Friday  
11:00 AM - 1:00 PM  
Closed Saturdays & Sundays  
and all legal holidays)

If you wish to see the priest, please call for an appointment.

### Confessions:

Monday through Friday before  
the Divine Liturgies  
Sunday before Divine Liturgies

### Baptisms:

Arrangements must be made by parents through the Rectory Office to schedule baptisms and arrange for Pre-Baptism classes. All parents expecting to baptize their first child are to attend Pre-Baptism classes.

### Weddings:

Arrangements should be made with a priest through the Rectory Office at least six months prior to the desired date. All couples must attend Pre-Marriage classes which are normally scheduled in March.

### Funerals:

Arrangements are made with the Rectory Office through the funeral director before publication in the newspapers.



*Most Rev. Bohdan J. Danylo,*  
*Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma*

Very Rev. Canon Andrew G. Hanovsky, Pastor

Mr. Oleh Szwed, Sacristan

### DIVINE LITURGY SCHEDULE:

*Sunday: 10 AM in Ukrainian*

*Weekdays 10 AM & Holy Days as Scheduled: Please check weekly bulletin*



## DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

**SUNDAY, February 18th, 2024 - *First Sunday of the Great Fast***

**11:00 AM - Divine Liturgy of St. John Chrysostom**  
**- For the Parishioners -**

**MONDAY, February 19, 2024**

*(NO SERVICE)*

**TUESDAY, February 20, 2024**

**10:00 AM Lenten Service - Rt.Rev.Msgr.+Michael B. Rewtiuk**

*(Christine Rakowsky)*

**WEDNESDAY, February 21, 2024**

*(NO SERVICE)*

**THURSDAY, February 22, 2024**

**10:00 AM +Michael Melnykowycz - 19th Anniversary *(Maria Drozd)***

**FRIDAY, February 23, 2024**

*(NO SERVICE)*

**SATURDAY, February 24, 2024**

**10:00 AM +Marta McKinney +Uliana Kopystianska *(Areta Zachary)***

**- SOROKOUSTY -**

**6:00 PM - Prayer Vigil for Peace in Ukraine - *Молебень за Мир в Україні***

**At St. John the Evangelist Roman Catholic Cathedral**

**- 1007 Superior Ave. E, Cleveland, Ohio 44114 -**

**SUNDAY, February 25th, 2024 - *Second Sunday of the Great Fast***

**10:00 AM Divine Liturgy of St. John Chrysostom**

**- For the Parishioners -**





## ОГОЛОШЕННЯ 18 лютого 2024 р.

## ANNOUNCEMENTS February 18th 2024

### СОРОКОУСТИ

Кожної суботи під час Великого Посту ми молимося за душі спочилих у Господі. Якщо ви бажаєте подати на Сорокоусти список імен усопших з ваших родин, щоб їх згадувати в поминальному Богослуженні, будь ласка візьміть конверт, який знаходиться в притворі церкви, і напишіть імена померлих. Прошу покласти до збіркового кошика.

### SOROKOUSTY

On Saturdays during the Great Fast (Lent), we pray for all those who have fallen asleep in the Lord. If you would like to request that your departed loved ones be remembered by name during the service, special envelopes are available in the church vestibule.

You may drop the envelopes in the collection basket.

### НЕДІЛЯ ПРАВОСЛАВІЯ

В першу неділю Великого Посту церква згадує перемогу над іконоборцями та еретиками, які в перших століттях християнства, постійно дошкуляли послідовникам Христа своїми заборонами та переслідуваннями за правдиве шанування святих ікон, розп'ять та мошей. Сьогодні можна сміливо це робити і не переживати за якимсь там переслідування чи утиски. Тому сьогодні ми можемо робити все це відкрито. Кожного разу тепер як відбуваються богослужіння в храмі, священнослужитель входячи у святиню читає вхідні молитви. В цих молитвах перед іконою Спасителя священник молиться: «Пречистому образу Твоєму поклоняємося, благий, просячи прощення прогрішень», цим випрошує Божого благословення для звершування Божественної літургії. Ми вшановуємо в цю неділю і пам'ять тих, хто віддав своє життя за вчення Христової Церкви та православну віру.

### FASTING AND GREAT LENT THE TRIODION

Great Lent is the 40-day season of spiritual preparation that comes before the most important Feast of the Christian year, Holy Pascha (which means "Passover" and is commonly called "Easter"). It is the central part of a larger time of preparation called the *Triodion* season.

The *Triodion* begins ten weeks before Easter and is divided into three main parts: three Pre-Lenten weeks of preparing our hearts, the six weeks of Lent, and Holy Week. The main theme of the *Triodion* is repentance—mankind's return to God, our loving Father.

This annual season of repentance is a spiritual journey with our Savior. Our goal is to meet the risen Lord Jesus, Who reunites us with God the Father. The Father is always waiting to greet us with outstretched hands. We must ask ourselves the question, "Are we willing to turn to Him?"

During Great Lent, the Church teaches us how to receive Him by using the two great means of repentance—prayer and fasting.

### ПОЧАТОК ВЕЛИКОГО ПОСТУ

Протягом чотирьох тижнів перед постом Церква приготувала нас через слухання Євангелія до початку Великопосної подорожі. В часі посту стараймося приділити більше уваги молитві і прошенню провину нашим ближнім. Нехай Великопосна мандрівка буде для нас правдивим пережиттям і духовним ростом в злущі з Господом, який завжди чекає на нашу відповідь на Його любов і прощення.

### THE GREAT FAST

We have begun the Season of the Great Fast. During each Sunday of the past four weeks, the Church has been preparing us to begin our Lenten journey with a specific Gospel lesson and spiritual food for thought. Let us make every deliberate effort to be more prayerful, humble, merciful and forgiving, abstaining from both food and sin during the next forty days "for now is the season of repentance. Let us cast off the works of darkness and put on the armor of light" (from *Forgiveness Vespers Stichera*).

May our journey through the Great Fast be a true experience of spiritual growth and communion with our God who anxiously awaits our response to his love and forgiveness.



**St. Andrew FISH FRY** – Full menu for dine-in and carry-out is available! Fridays during Lent: (2/23; 3/1; 3/8; 3/15; and 3/22) from 5:00 – 7:30 p.m. Volunteers are needed to help prepare food on Thursday evenings and serve food on Fridays. Please consider making a Lenten sacrifice and helping out during this six-week event by signing up on the volunteer sign-up sheet at the back of the church or contacting the church office (440-843-9149). **Lastly, we are in need of delicious homemade bakery from our parishioners! Please consider preparing some bakery for our Fish Fry bakery table. Bakery can be dropped off on**

**Thursdays or Fridays before Fish Fry.**

### *Icons Show the Human Face of God*

In recent months my Sunday reflections have frequently focused on our Christian brothers and sisters of the East. Wishing as it were to embrace their rich tradition of faith in a single glance, today I would like to refer once again to the sense of mystery which is apparent in their icons. The East and the West vie with each other to put their art at the service of the faith.

But from the East, where icons had to be defended with bloodshed in the iconoclast crisis of the eighth and ninth centuries, comes a particular call jealously to preserve the religious nature of this art. It is based on the mystery of the Incarnation, in which God chose to assume a human face. In the last analysis, sacred art seeks to transmit something of the mystery of that face.

This is why the East firmly insists on the spiritual qualities which must characterize the artist,

to whom Simeon of Thessalonica, the great defender of Tradition, addresses this important exhortation: "Teach with words, write with letters, paint with colors, in conformity with Tradition; the painting is true, as is the writing of books; and the grace of God is present in them, because what is represented there is holy."

By contemplating icons in the whole context of liturgical and ecclesial life, the Christian community is called to grow in its experience of God, and to become more and more a living icon of the communion of life between the Three Divine Persons.

*Pope John Paul II*

For publications on Eastern spirituality, visit  
[www.ecpubs.com](http://www.ecpubs.com)



## GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

**February 18, 2024**

**1<sup>st</sup> Sunday of Lent**

When I feel down, I sometimes watch the famous “Double Rainbow” video on YouTube to feel better. It’s hilarious. A young man camping in Yosemite Park sees two rainbows stretching across the sky. He bursts into a kind of ecstasy. “Double rainbow, all the way! Oh my God!” he announces. Then he starts to weep. He cries out, “What does it *mean*?” Beneath the humor of his glorious overreaction is the deep intuition we all have, I think, when we see the colorful bow in the sky. This Sunday, God sends a rainbow to Noah, and to us. What *does* it mean?

Long before YouTube had the double rainbow, Dante’s medieval poem *The Divine Comedy* featured one in his image of paradise. Seeing two rainbows, he muses that one is born of the other. The bow is God’s promise of peace. For Dante, it’s even more: nature’s encrypted image of the Trinitarian God. One visible rainbow (God the Son) is begotten of another usually invisible one (God the Father) united by invisible light between them (God the Spirit). Like invisible light, Trinitarian glory surrounds us in every moment — but Jesus has made it visible in his glorious body.

**Lenten challenge:** This might seem silly, but this Lent I invite you to find a rainbow and meditate on it. You might have to make one yourself, like this current desert-dweller will. Gaze on it. See there a natural gift from the Creator, saying to you, “Here I am! I will love and protect you, surrounding you in My glory.” This Lent let’s embrace that with confidence, rain, or shine.

— *Father John Muir*

---

### Everyday Stewardship

When I was a teenager, the experience of Catholic retreat basically changed my life. I wasn't lost or hurting, but the 3 days placed me on a path that led to where I am today. Certainly, my experiences of faith before and after that weekend also played a role in the person I have become. However, the power of God I felt in that short period of time had such a profound effect on me it became a type of lens through which I then came to see the rest of my life.

Sometimes we need to get away from it all to realize what really matters in life. We step back and see things more clearly. When we are fully in the world it is hard to get past the busyness and constant noise of modern existence. Distractions are all around us and our attention span can be so limited when it comes to truth.

This Lent, find the time to slow down, to get away from it all, and to rest in the peaceful arms of God. Go to the desert and work on surrendering all you are, and have, and will be to Jesus. Reflect on the many gifts you have been given and discern the best ways to cultivate those for God's glory. As this season begins, be mindful of the fact that this time will never come again. There might be a Lenten season next year, but God is calling you now.

--Tracy Earl Welliver, MTS